



Ispettorato territoriale del lavoro di Prato – Pistoia  
sede di Prato

**Determina di affidamento diretto mediante trattativa diretta su MEPA per il servizio di interpretariato e mediazione linguistica**

**CIG: ZB937B3BEB**

**IL DIRIGENTE**

VISTO il D. Lgs. 14 settembre 2015 n. 149 recante "Disposizioni per la razionalizzazione e la semplificazione dell'attività ispettiva in materia di lavoro e legislazione sociale in attuazione della legge 10/12/2014 n. 183" con il quale è stata istituita l'Agenda denominata Ispettorato Nazionale del Lavoro (in breve, INL);

VISTO il DPCM del 23 febbraio 2016, registrato alla Corte dei Conti il 9 giugno 2016 al n. 1577, recante l'organizzazione delle risorse umane e strumentali per il funzionamento dell'INL;

VISTO il DPCM del 25 marzo 2016, registrato alla Corte dei Conti il 9 giugno 2016 al n. 1579, recante la disciplina della gestione finanziaria, economica e patrimoniale, nonché dell'attività negoziale dell'Agenda;

VISTO il D.D. n. 24 del 24 febbraio 2022 con il quale è stato conferito l'incarico di direttore dell'Ispettorato Territoriale di Prato-Pistoia al dott. Stefano Oliveri Pennesi;

VISTO il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e s.m.i. recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche";

VISTO il piano triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza 2021-2023, redatto ai sensi dell'art. 1 della Legge 6 novembre 2012, n. 190 e ss.mm.ii. ed approvato con Decreto direttoriale n. 19 del 19 marzo 2021;

DATO ATTO che il processo vigilanza di Prato, per lo svolgimento delle proprie funzioni, anche in collaborazione con il NIL, dell'Ispettorato Territoriale del Lavoro di Prato-Pistoia, ha necessità di avvalersi di un servizio di interpretariato e mediazione di lingua cinese per lo svolgimento dell'attività ispettiva a far data dal 16 settembre 2022;

**ATTESO** che, in ottemperanza a quanto disposto dall'art. 3, co. 5, della L. 136/2010 in materia di tracciabilità dei flussi finanziari, è stato richiesto il codice identificativo di gara all'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici;

VISTE le indicazioni operative per gli acquisti di beni e servizi fornite dall'INL, con nota n. 48 del 16.10.2020 della Direzione Centrale Controlli, Trasparenza e Comunicazione Ufficio III – Protezione dei dati in merito all'informativa sul trattamento dei dati personali di cui al Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR);

VISTO l'art. 36 co. 2, lett. a) del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 a norma del quale per affidamenti di importo inferiore a 40.000 euro, le stazioni appaltanti procedano mediante affidamento diretto anche senza previa consultazione di due o più operatori economici o per i lavori in amministrazione diretta;

VISTO l'art. 1 del D.L. 16 luglio 2020, n. 76 e ss.mm.ii. il quale stabilisce che "qualora la determina a contrarre o altro atto di avvio del procedimento equivalente sia adottato entro il 30 giugno 2023" (co. 1), "per servizi e forniture [...] di importo inferiore a 139.000 euro, la stazione appaltante procede all'affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici, fermi restando il rispetto dei principi di cui all'articolo 30 del D.Lgs. 50/2016 e l'esigenza che siano scelti soggetti in possesso di pregresse e documentate esperienze analoghe a quelle oggetto di affidamento, anche individuati tra coloro che risultano iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante, comunque nel rispetto del principio di rotazione" (co. 2 lett. a);

VISTO il punto 4.1.1. delle linee guida ANAC (Autorità Nazionale Anticorruzione) n. 4 recanti "procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie comunitarie, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi degli operatori economici" in cui si prevede che "al fine di assicurare il rispetto dei principi di cui all'articolo 30 del Codice dei contratti pubblici e delle regole di concorrenza, la stazione appaltante può acquisire informazioni, dati, documenti volti a identificare le soluzioni presenti sul mercato per soddisfare i propri fabbisogni e la platea dei potenziali affidatari";

VISTO l'art. 51 del D. L. 31 maggio 2021, n. 77 che ha esteso sino al 30.06.2023 la previsione di cui all'art. 1 comma 1 del D. L. 16 luglio 2020, n. 76.

VISTO, altresì, l'art. 1, comma 449 della L. 27 dicembre 2006, n. 296, che prevede l'obbligo per le amministrazioni di approvvigionamento mediante l'utilizzo delle convenzioni quadro di cui all'art. 26 della legge 23 dicembre 1999, n. 488;

VISTO l'art. 1 del D. L. 6 luglio 2012, n. 95, che prevede la nullità dei contratti stipulati in violazione dell'articolo 26, comma 3 della legge 23 dicembre 1999, n. 488 e dei contratti stipulati in violazione degli obblighi di approvvigionarsi attraverso gli strumenti di acquisto messi a disposizione da Consip S.p.A.;

ATTESO che nel sito CONSIP S.p.A. sono presenti esclusivamente i "Servizi di interazione Telematica con l'utenza" che comprende il servizio di interpretariato da remoto, ma alla condizione di stipulare contratto della durata pari o superiore a 12 mesi;

RITENUTO di non considerare come presupposto per l'affidamento diretto, ai sensi della normativa richiamata, la lista di interpreti di lingua cinese e urdu/bengalese, di cui al decreto direttoriale ITL.PO.PT.U.115 dell'8 giugno 2021, in quanto come indicato dalle linee guida ANAC (Autorità Nazionale Anticorruzione) n. 4, ai capp. 4 e 5, l'elenco degli operatori economici deve essere utilizzato per le procedure negoziate e non per gli affidamenti diretti;

VISTO l'art. 1 co. 450 della 27 dicembre 2006, n. 296 a norma del quale "le amministrazioni statali centrali e periferiche, [...] per gli acquisti di beni e servizi di importo pari o superiore a 5.000 euro e al di sotto della soglia di rilievo comunitario, sono tenute a fare ricorso al mercato elettronico della pubblica amministrazione";

RITENUTO, quindi, di poter procedere attraverso il Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione;

CONSIDERATO che il valore del presente affidamento risulta essere inferiore a 5.000 €, IVA esclusa;

VISTA la risposta del MIT al quesito 764/2020, in base alla quale "l'affidamento diretto, in quanto tale, avviene *sic et simpliciter* e dunque non presuppone una particolare motivazione né, tanto meno, l'esperimento di indagini di mercato. Non è neppure prescritto l'obbligo di richiedere preventivi. Il legislatore, infatti, per appalti di modico importo ha previsto tali modalità di affidamento semplificate e più "snelle" al fine di addivenire ad affidamenti in tempi rapidi. Resta fermo che occorre procedere nel rispetto dei principi di cui all'art. 30 del d.lgs. 50/2016.";

VISTO l'ultimo periodo dell'art. 32, comma secondo, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 che prevede "nella procedura di cui all'articolo 36, comma 2, lettere a) e b), la stazione appaltante può procedere ad affidamento diretto determina a contrarre, o atto equivalente, che contenga, in modo semplificato, l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta del fornitore, il possesso da parte sua dei

requisiti di carattere generale, nonché il possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti”

ATTESO che, quindi, appare opportuno affidare il servizio di interpretariato e di mediatore di lingua cinese per le esigenze specifiche ed occasionali del processo vigilanza dell'ITL Prato-Pistoia dal 16 settembre 2022 al 31 dicembre 2022 al dott. Liistro Paolo, P. IVA 07201790487, presente su MEPA, con un compenso onnicomprensivo pari ad € 30,00/ora, per la durata approssimativa di ore 100, per un importo preventivo stimato pari ad €. 3.000,00 - eventualmente estendibili sino a concorrenza di € 5.000,00 -, tenuto conto della specializzazione del professionista e della sua presenza e vicinanza agli Uffici che lo rendono particolarmente indicato date le necessità di immediatezza dell'Ufficio, non sempre preventivamente determinabili;

CONSTATATO che la fornitura in oggetto rientra nei limiti di spesa di questa Amministrazione;

VERIFICATA la disponibilità finanziaria nel bilancio dell'Ispettorato Nazionale del Lavoro – Direzione Centrale Risorse umane, finanziarie e logistiche, dell'importo necessario sul conto “interpretariato e traduzioni”, cod. U.1.03.02.11.001;

RITENUTO, pertanto, che sussistono i presupposti per procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, co.1, del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, dell'art. 1 del D.L. 16 luglio 2020, n. 76 e ss.mm.ii. e delle Linee guida ANAC n. 4;

ACQUISITI l'autodichiarazione ex art. 80 D. Lgs. 50/2016 ed il patto d'integrità sottoscritto da Liistro Paolo;

#### **DETERMINA**

1. di affidare ai sensi dell'art. 36, co.1, del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e dell'art. 1 del D.L. 16 luglio 2020, n. 76 e ss.mm.ii. al dott. Paolo Liistro, P. IVA 07201790487, il servizio di interpretariato e mediazione di lingua cinese dal 16 settembre 2022 e sino al 31.12.2022 per le esigenze specifiche del processo vigilanza dell'ITL di Prato per un importo onnicomprensivo pari ad € 30,00 orarie per un importo preventivo stimato pari ad €. 3.000,00, - eventualmente estendibili sino a concorrenza di € 5.000,00 -;
2. di dare atto che gli impegni di spesa verranno effettuati alla presentazione della fattura e graveranno sul conto “interpretariato e traduzioni”, cod. n. U.1.03.02.11.001;
3. di disporre che il pagamento venga effettuato a seguito di presentazione fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;
4. di dare atto che l'interessato opera in regime di forfettario con emissione di fattura fiscale e i termini di pagamento sono di 30 gg dalla data di acquisizione/protocollazione della fattura;
5. di dare atto che, ai sensi della L. 3 agosto 2010, n. 136 e ss.mm.ii., l'affidatario ha l'obbligo di:
  - a) utilizzare apposito conto corrente dedicato (anche in via non esclusiva), i cui estremi identificativi dovranno essere comunicati allo scrivente Ispettorato entro 7 giorni dall'accensione o, nel caso di conti già esistenti, entro 7 giorni dalla prima utilizzazione per operazioni finanziarie relative ad una commessa pubblica;
  - b) comunicare, nello stesso termine indicato al punto 1, le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare sul conto corrente dedicato ed ogni modifica relativa ai dati trasmessi;
  - c) obbligo di assumere espressamente gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla L. 3 agosto 2010, n. 136 e ss.mm.ii.;A tal fine viene trasmesso all'affidatario, unitamente alla presente determina e al patto di integrità, modello per la comunicazione dei suddetti dati, che dovrà essere restituito debitamente compilato e sottoscritto;
6. di dare atto che, ai fini della fatturazione elettronica, i dati dello scrivente Ispettorato sono i seguenti:  
Codice Fiscale: 97900660586  
Codice IPA: 1BMGRB  
SPLIT PAYMENT: SI (D.L. 50/2017);

7. di dare atto che il CIG assegnato al presente atto è il n. CIG ZB937B3BEB e che il pagamento verrà effettuato mediante bonifico bancario o postale su conto dedicato ai sensi della Legge 13/08/2012 n.136 (tracciabilità dei pagamenti);
8. di rendere noto, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR) – Informativa sul trattamento dei dati personali – che i dati personali dell'operatore economico saranno trattati dall'INL, con sede di Roma Piazza della Repubblica 59, in qualità di Titolare del trattamento, esclusivamente e limitatamente a quanto necessario per lo svolgimento della presente procedura negoziale e unicamente ai fini della individuazione del miglior offerente, nonché della successiva stipula e gestione del contratto. A tali fini l'INL tratterà i dati personali dell'operatore economico con le modalità di cui al modulo di informazioni (INL-GDPR04) consultabile nell'apposita pagina del sito (<https://www.ispettorato.gov.it/it-it/pagine/privacy.aspx>). Il mancato rilascio dei dati personali comporta l'impossibilità per il Concorrente di accedere alla suddetta procedura di affidamento del servizio”;
9. di dare atto che il Responsabile Unico del Procedimento (RUP) è il dott. Stefano Olivieri Pennesi;
10. di dare atto che l'affidatario prima dell'esecuzione dovrà essere nominato, ai sensi dell'art. 28 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR), responsabile del trattamento dei dati, sottoscrivendo il relativo atto di designazione;
11. di dare atto che la presente determina verrà pubblicata sul sito istituzionale – sezione amministrazione trasparente.

IL DIRETTORE  
(*Dott. Stefano OLIVIERI PENNESI*)